

Please note that the following document was created by the former Australian Council for Safety and Quality in Health Care. The former Council ceased its activities on 31 December 2005 and the Australian Commission on Safety and Quality in Health Care assumed responsibility for many of the former Council's documents and initiatives. Therefore contact details for the former Council listed within the attached document are no longer valid.

The Australian Commission on Safety and Quality in Health Care can be contacted through its website at <http://www.safetyandquality.gov.au/> or by email [mail@safetyandquality.gov.au](mailto:mail@safetyandquality.gov.au)

Note that the following document is copyright, details of which are provided on the next page.

The Australian Commission on Safety and Quality in Health Care was established in January 2006. It does not print, nor make available printed copies of, former Council publications. It does, however, encourage not for profit reproduction of former Council documents available on its website.

Apart from not for profit reproduction, and any other use as permitted under the Copyright Act 1968, no part of former Council documents may be reproduced by any process without prior written permission from the Commonwealth available from the Attorney General's Department. Requests and inquiries concerning reproduction and rights should be addressed to Commonwealth Copyright Administration, Attorney General's Department, Robert Garran Offices, National Circuit, Barton ACT 2600 or posted at <http://www.ag.gov.au/cca>

## 10 савета за сигурнију здравствену заштиту



Овај сажети преглед је издао Аустралијски Савет за сигурност и квалитет здравствене заштите (Australian Council for Safety and Quality in Health Care), који је основан од стране Савезне, Државних и Територијалних влада да би се побољшала сигурност здравствене заштите у Аустралији. Ових 10 савета\* могу да вам помогну да постанете активнији око ваше здравствене заштите. Додатна питања која бисте можда желели да поставите вашем здравственом стручњаку наћи ћете у брошури под називом 10 савета за сигурнију здравствену заштиту.

\* Ових 10 савета је адаптација информативних летака за пацијенте које издаје Агенција за здравствено истраживање и квалитет Сједињених Америчких Држава (US Agency for Health Research and Quality) (могу се добити преко Интернета на [www.aHRQ.gov/consumer](http://www.aHRQ.gov/consumer)).

### 1 Активно се ангажујте око своје здравствене заштите

Учествујте у свим одлукама да би се спречиле грешке и да бисте добили најбољу могућу негу која вам треба.

### 2 Отворено и јасно кажите ако имате било каквих питања или брига

Постављајте питања.

Очекујте одговоре које можете да разумете.

Замолите члана породице, неговатеља или преводиоца да дође са вама, ако желите.

### 3 Сазнајте више о својој болести или лечењу

Скупите што више поузданих информација.

Питајте свог здравственог стручњака:

- на шта треба да обратим пажњу?
- молим вас реците ми више о мојој болести, испитивањима и о лечењу.
- како ће ми помоћи испитивање и лечење и шта то подразумева?
- који су ризици и шта се евентуално може догодити ако се не подвргнем овом лечењу?

### 4 Водите евиденцију о свим лековима које узимате

Запишите:

- лекове које добијате на рецепт, лекове које купујете без рецепта и комплементарне лекове (нпр. витамине и траве); и
- информације о алергијама које можда имате на лекове

### 5 Обавезно сазнајте све о лековима које узимате

Прочитајте шта пише на етикети, укључујући упозорења.

Проверите да ли су то лекови које вам је лекар прописао.

Питајте о:

- упутствима за употребу
- могућим нуспојавама или интеракцији лекова; и
- колико ћете дуго требати да их узимате.

### 6 Узмите резултате свих испитивања или процедура

Назовите свог лекара да сазнате резултате.

Питајте шта то значи за вашу негу.

### 7 Поразговарајте о вашим опцијама ако треба да идете у болницу

Питајте:

- да ли то треба убрзо да се обави?
- да ли постоји могућност да се операција/процедура обави као дневни хируршки захват или у некој другој болници?

### 8 Обавезно треба да разумете шта ће се догодити ако вам буде потребна операција или процедура

Питајте: -

- шта ће се урадити током операције или процедуре и да ли постоје ризици?
- да ли постоји други могући начини лечења?
- колико ће коштати?

Кажите вашем здравственом стручњаку ако сте алергични или ако сте икада имали лошу реакцију на анестетик или неки други лек.

### 9 Будите сигурни у то да се ви, ваш лекар и ваш хирург тачно слажете о томе шта ће се урадити

Потврдите операцију која треба да се обави и место где треба да се обави, што ближе датуму саме операције.

### 10 Пре него што одете из болнице, замолите свог здравственог стручњака да вам објасни план лечење који ћете пратити код куће

Побрините се да разумете начин даљег лечења, лекове и начин праћење вашег стања.

Јавите се вашем лекару опште праксе што пре после отпуштања из болнице.

Ако желите да сазнате више о Савету за сигурност и квалитет (Safety and Quality Council) или да добијете примерак 10 савета за сигурнију здравствену заштиту, назовите (02) 6289 4244 или погледајте вебсајт [www.safetyandquality.org](http://www.safetyandquality.org)